



73283

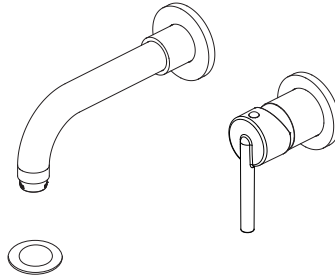
SINGLE HANDLE WALL- MOUNTED LAVATORY FAUCETS

LLAVES DE AGUA DE UNA MANIJA PARA INSTALACIÓN DE PARED

ROBINETS AVEC MITIGEUR À MONTAGE MURAL POUR LAVABOS

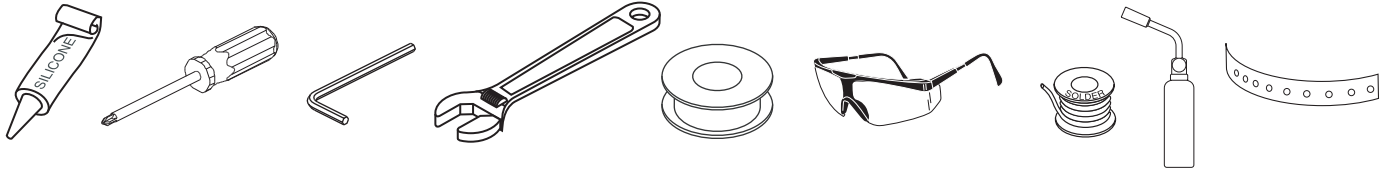
ASME A112.18.1M/ CSA B125.1
ASME A112.18.2 / CSA B125.2
ASME A112.18.6
ICC/ANSI A117.1

Models/Modelos/Modèles
3559LF-WL
Series/Series/Seria



Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

You may need / Usted puede necesitar / Articles dont vous pouvez avoir besoin:



For easy installation of your Delta faucet you will need:

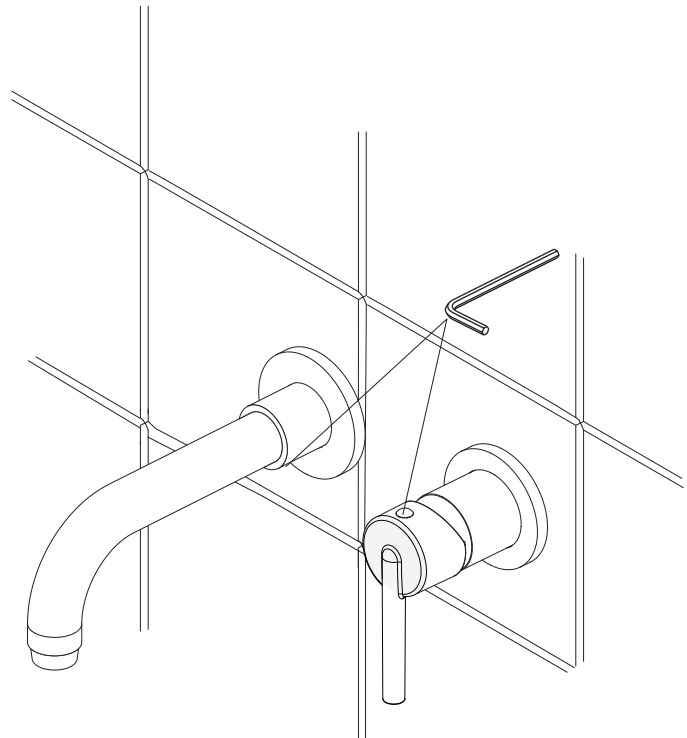
- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care, and maintenance information.

Para instalación fácil de su llave Delta usted necesitará:

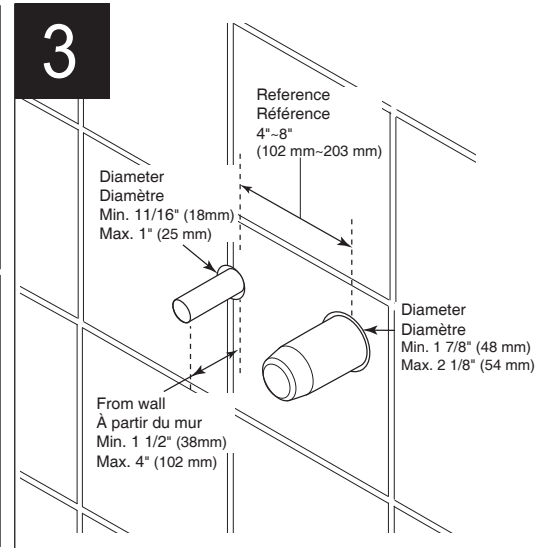
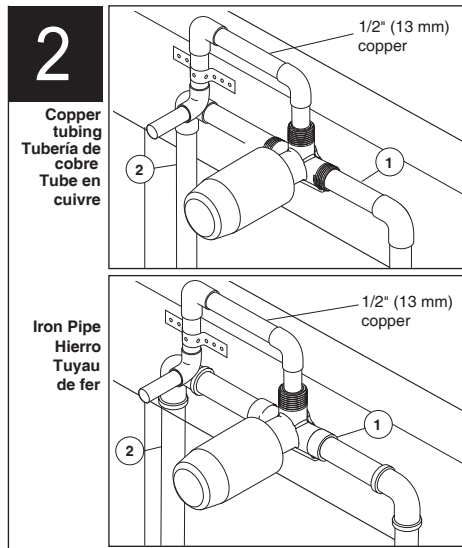
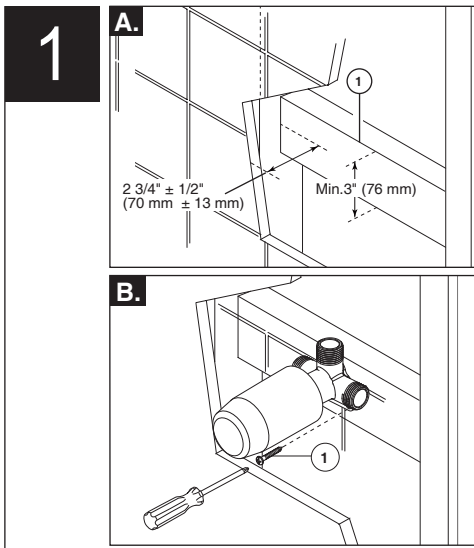
- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODOS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.

Pour installer votre robinet Delta facilement, vous devez:

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débiter;
- **LIRE TOUS** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien;



73283



Faucet installation

- A.** Construct a suitable stud brace for mounting of the valve body. Refer to the roughing-in dimension located on the plaster guard sleeve on valve body. Front of stringer (1) must be $2\frac{3}{4} \pm \frac{1}{2}$ " from finished wall. **NOTE: Indicated min. / max. roughing-in dimensions are to finished wall.** If tile or another surface is to be added after installation, this must be considered. A suggested framing example is shown above. Your installation may have different framing requirements than those shown.
- B.** Attach the valve body to the stud brace with suitable screws (1). Secure the valve body after you have verified that installation is level and correct.

Water Line Connections

Connect valve body to water supplies using the proper fittings for your valve body type (copper tubing, or iron pipe). **Note: (1) is the cold inlet port and (2) is the hot inlet port.** Do not discard plaster guard at this time.

Complete wall finish

Complete finished wall with $1\frac{7}{8}$ "~ $2\frac{1}{8}$ " (48mm~54mm) and $1\frac{1}{16}$ "~ 1 " (18mm~25mm) diameter holes for handle and spout shanks. **Note: To ensure proper fit, do not oversize holes beyond $2\frac{1}{8}$ " (54 mm) and 1 " (25mm).** Complete wall finish.

This installation requires a $\frac{1}{2}$ " male threaded pipe fitting to extend $1\frac{1}{2}$ " (38 mm) ~ 4 " (102 mm) beyond the finished surface.

Instalación de la llave

- A.** Construya un soporte adecuado en la viga detrás de la pared para instalar el cuerpo de la válvula. Consulte las dimensiones para las instalaciones de pared que se encuentran en las mangas de protección contra yeso en el cuerpo de la válvula. El frente del larguero (1) debe estar a $2\frac{3}{4} \pm \frac{1}{2}$ " de la pared acabada. **NOTA: Las dimensiones mínimas/máximas indicadas de las instalaciones son hasta la pared acabada.** Debe considerar esto si va a colocar azulejos u otra superficie en la pared después de la instalación. Arriba se muestra un ejemplo. Su instalación puede tener requisitos de montaje diferentes de los que se muestran arriba.
- B.** Conecte el cuerpo de la válvula a la viga de soporte con los tornillos adecuados (1). Fije el cuerpo de la válvula después que haya verificado que la instalación está nivelada y correcta.

Conexiones a la Línea de Agua

Conecte el cuerpo de la válvula a los suministros de agua usando los accesorios apropiados para el tipo de su válvula (tubería de cobre o hierro). **Nota: (1) es la entrada del agua fría y el (2) es la entrada del agua caliente.** No deseché todavía la protección contra yeso

Complete el acabado de la pared

Complete el acabado de la pared con agujeros de $1\frac{7}{8}$ "~ $2\frac{1}{8}$ " (48mm~54mm) y $1\frac{1}{16}$ "~ 1 " (18mm~25mm) de diámetro para los vástagos de la manija y el pico. **Nota: Para asegurar un ajuste apropiado, no haga agujeros de más de $2\frac{1}{8}$ " (54 mm) y 1 " (25mm).** Complete el acabado de la pared.

Esta instalación requiere un tubo enroscado macho de $\frac{1}{2}$ " para extenderse $1\frac{1}{2}$ " (38 mm) ~ 4 " (102 mm) de la superficie acabada.

Installation du robinet

- A.** Construisez une entretoise solide pour monter le corps de soupapes. Les dimensions pour la plomberie brute sont indiquées sur les manchons du protecteur monté sur le corps de soupapes. L'avant de l'entretoise (1) doit présenter un retrait de (70 mm \pm 13 mm) $2\frac{3}{4}$ po \pm $\frac{1}{2}$ po par rapport à la surface du mur fini. **NOTE : Les dimensions min. et max. indiquées pour la plomberie brute sont indiquées par rapport à la surface du mur fini.** Si vous placez des carreaux ou un autre revêtement sur le mur, vous devez en tenir compte. La figure ci-dessus montre une façon de charpenter le mur. Votre installation peut nécessiter une charpente différente de celle montrée.
- B.** Fixez le corps de la soupape à l'entretoise avec des vis adéquates (1). Fixez le corps de la après vous être assuré qu'il est de niveau et correctement.

Branchement à la tuyauterie

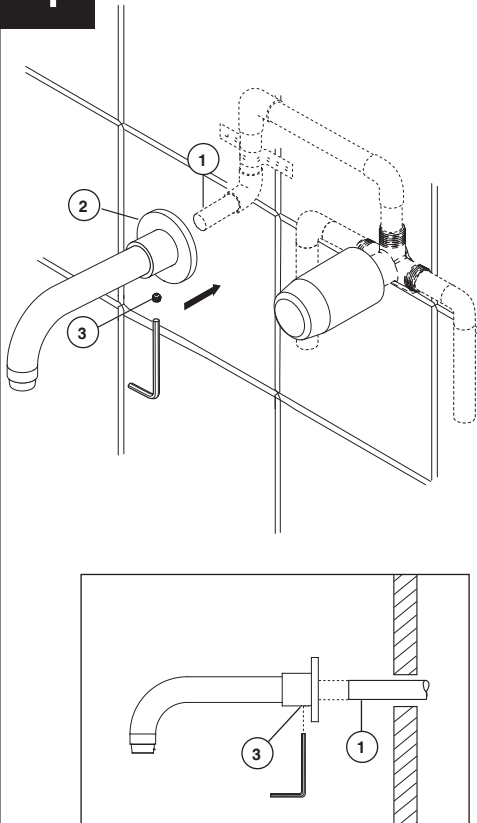
Raccorder le corps de robinet à la tuyauterie (cuivre ou fer). **Note : (1) correspond à l'entrée d'eau froide et (2) correspond à l'entrée d'eau chaude.** Ne jetez pas les protecteurs. protecteurs en plâtre immédiatement.

Terminez la finition du mur

Terminez le mur de finition en prévoyant des trous de (48mm~54mm) $1\frac{7}{8}$ po~ $2\frac{1}{8}$ po et (18mm~25mm) $1\frac{1}{16}$ po~ 1 po de diamètre pour les manchons des manettes et du bec. **Note: Pour assurer un bon ajustement, ne surdimensionnez pas les trous à plus de (54 mm) $2\frac{1}{8}$ po ~ (25 mm) 1 po.** Terminez la finition du mur.

Cette installation exige qu'un tuyau de (13 mm) $\frac{1}{2}$ po à filetage mâle présente une saillie de (38 mm) $1\frac{1}{2}$ po ~ (102 mm) 4 po par rapport à la surface finie.

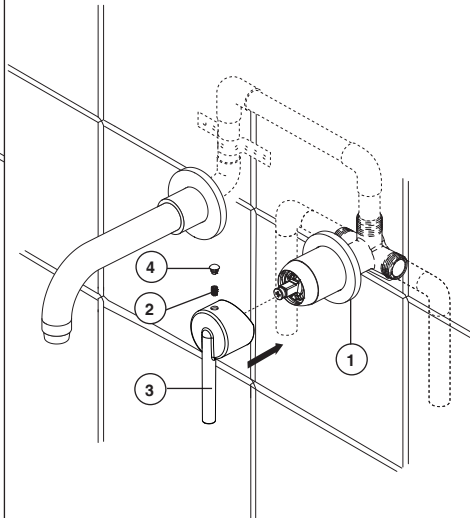
4



Mounting spout

The copper tube (1) must be 1/2" nominal copper. **Important: If it is necessary to cut the copper tube, the end must be chamfered free of burrs to prevent cutting or nicking O-ring inside the spout.** Install spout flange (2) and gasket. Slide spout over copper tube flush with the finished wall surface. Tighten set screw (3), but do not overtighten.

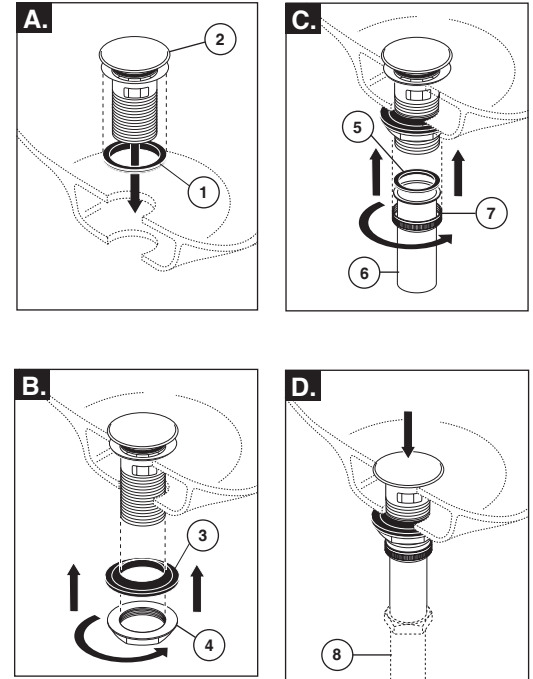
5



Handle installation

Pull off plasterguard and discard. Install handle flange (1) and gasket. Install the handle (3) onto the stem. Using an Allen wrench to secure the set screw (2), Insert plug button (4) into set screw hole.

6



Pop-Up Installation

- Install gasket (1) over stopper/flange assembly (2). Slide assembly through drain hole.
- Install gasket (3) and nut (4). Make sure gasket is properly seated, then securely tighten nut (4). Do not over tighten.
- Assemble gasket (5) onto tailpiece (6). Slide nut (7) over tailpiece and securely tighten onto the bottom of stopper assembly.
- Connect assembly to drain (8). **To operate pop-up:** Push down on stopper to lock down; push again to release.

Instalando el pico

El tubo de cobre (1) debe ser de 1/2" de cobre nominal. **Importante: Si es necesario cortar el tubo de cobre, el extremo debe quedar biselado y sin rebabas para prevenir cortar o dañar el aro O dentro del pico.** Instale el borde del pico (2) y la junta. Deslice el pico sobre el tubo de cobre al ras con la superficie de la pared acabada. Ajuste el tornillo (3), pero no lo ajuste de más.

Instalando la manija

Saque el protector contra yeso y deséchelo. Instale el borde de la manija (1) y la junta. Instale la manija (3) en el vástago, usando una llave Allen para fijar el tornillo de ajuste (2). Coloque el tapón (4) en el agujero del tornillo de ajuste.

Instalación del tapón

- Instale la junta (1) sobre el conjunto del tapón / borde (2). Deslice el conjunto por el orificio de drenaje.
- Instale la junta (3) y la tuerca (4). Asegúrese de que la junta esté colocada correctamente, entonces ajuste la tuerca firmemente (4). No la ajuste de más.
- Coloque la junta (5) sobre el la salida de plástico (6). Deslice la tuerca (7) sobre la salida de plástico y ajústela firmemente en la parte inferior del conjunto del tapón.
- Conecte el conjunto al desagüe (8). **Para usar el tapón: desagüe automático:** Presione el tapón hacia abajo para tapar, presione otra vez para destapar.

Montage du col de robinet

Le tube de cuivre (1) doit avoir un diamètre nominal de (13 mm) 1/2 po. **Important : Si vous devez couper le tube de cuivre, chanfreinez son extrémité de sorte qu'elle ne risque pas d'endommager le joint torique à l'intérieur du col.** Installez l'embase (2) et le joint du col. Faites glisser le col sur le tube de cuivre de sorte qu'il s'appuie contre la surface finie de la baignoire ou du mur. Serrez la vis de fixation (3), mais prenez garde de la serrer excessivement.

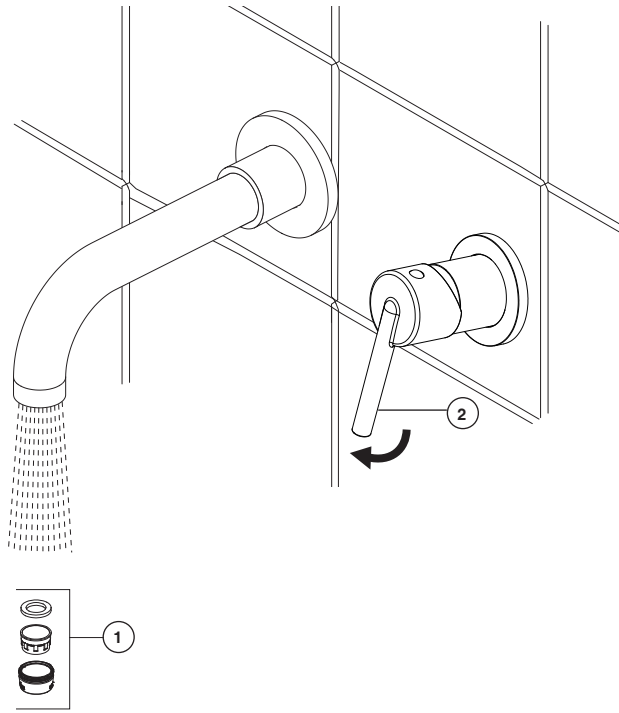
Installation des manettes

Retirez les protecteurs en plâtre et jetez-les. Installez l'embase de la manette (1) et le joint. Montez la manette (3) sur la tige et bloquez-la en place en serrant la vis de fixation (2) avec une clé Allen. Insérer le bouchon (4) dans le trou de la vis de fixation.

Installation du dispositif d'évacuation

- Placez le joint (1) sur le montage du bouchon et de la bride (2). Introduisez le dispositif d'évacuation dans l'orifice donnant sur le trou de drainage.
- Installez le joint (3) et l'écrou (4). Assurez-vous que le joint est bien appuyé, puis serrez l'écrou solidement (4). Prenez garde de trop serrer.
- Montez le joint (5) sur l'about (6). Glissez l'écrou (7) sur l'about et serrez-le solidement sur la partie inférieure du bouchon.
- Raccordez le dispositif d'évacuation au dispositif d'évacuation (8). **Mode d'emploi du dispositif d'évacuation:** Appuyez le bouchon pour fermer le renvoi; appuyez de nouveau le bouchon pour ouvrir le dispositif d'évacuation.

7



Flush your system

Turn on water supplies, if closed.
Remove aerator (1) and turn faucet handle (2) to the full on position and flush water lines for one minute.

Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.
Check all connections for leaks.
Repair as needed.

Purgado del sistema

Abra las llaves de paso de agua, si están cerradas.
Quite el aereador (1) y gire la manija de la llave de agua (2) a la posición completamente abierta y deje correr el agua por las tuberías durante un minuto.

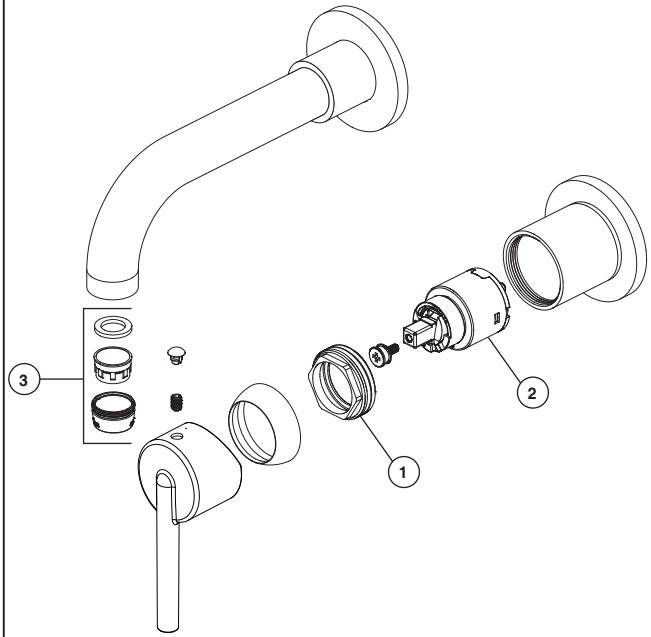
Importante: Esto limpia cualquier residuo que pudiera causar daños a las partes internas.
Revise las conexiones para verificar que no haya ninguna pérdida.
Haga las reparaciones necesarias.

Rincez le système

Ouvrez les robinets du réseau d'alimentation en eau, s'ils étaient fermés.
Enlevez l'aérateur (1) et ouvrez les an manettes (2) à fond. Rincez les conduites pendant toute une minute.

Important : Le fait de laisser couler l'eau permet d'évacuer les corps étrangers qui pourraient abîmer les composants an internes.
Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords.
Réparez s'il y a lieu.

8



Maintenance

SHUT OFF WATER SUPPLIES

If faucet leaks from under handle:

Remove handle cap and tighten retainer ring (1).

If leak persists:

Replace cartridge (2).

If faucet leaks from spout:

Replace cartridge (2).

If faucet exhibits very low flow:

Remove and clean Aerator (3).

Mantenimiento

CIERRE LAS LLAVES DE PASO DE AGUA

Si la llave pierde agua por la parte debajo de la manija:

Remueva la tapa de la manija y ajuste el anillo de retención (1).

Si la pérdida persiste:

Reemplace el cartucho (2).

Si la llave pierde agua por el pico:

Reemplace el cartucho (2).

Si la llave tiene un flujo muy bajo:

Saque y limpie el Aireador (3).

Entretien

FERMEZ LE RÉSEAU D'ALIMENTATION EN EAU

Si le robinet fuit par le dessous du mitigeur:

Retirer l'embase du migiteur et serrer l'anneau de retention (1).

Si la fuite persiste :

remplacer la cartouche en céramique (2).

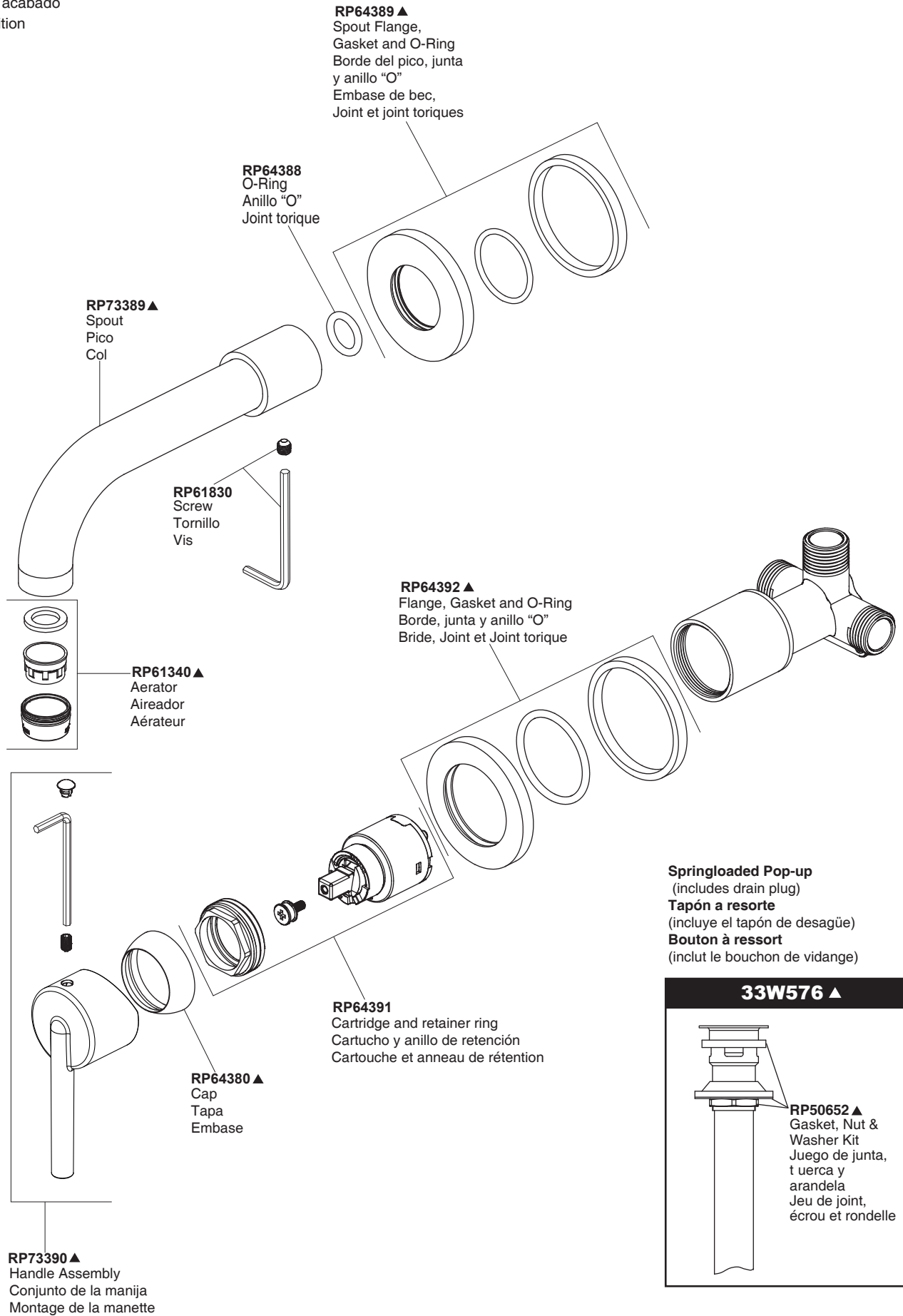
Si le robinet fuit à la sortie du col:

remplacer la cartouche en céramique (2).

Si le débit du robinet est très faible:

Enlevez l'aérateur (3) et nettoyez-le.

▲ Specify Finish
 Especifique el acabado
 Précisez la finition



CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

LIFETIME FAUCET AND FINISH LIMITED WARRANTY

All parts and finishes of the Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material & workmanship for as long as the original consumer purchaser owns their home. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation & repair.

Delta will replace, **FREE OF CHARGE**, during the warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use & service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-345-DELTA (in the U.S. and Canada) or by writing to:

In the United States:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

In Canada:
Masco Canada Limited
Plumbing Group
350 South Edgeware Road.
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and even finish, but these are the only two things that are covered. **LABOR CHARGES AND/OR DAMAGE INCURRED IN INSTALLATION, REPAIR, OR REPLACEMENT AS WELL AS ANY OTHER KIND OF LOSS OR**

DAMAGES ARE EXCLUDED. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to Delta for all warranty claims. **THIS IS THE EXCLUSIVE WARRANTY BY DELTA FAUCET COMPANY, WHICH DOES NOT MAKE ANY OTHER WARRANTY OF ANY KIND, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY.**

This warranty excludes all industrial, commercial & business usage, whose purchasers are hereby extended a five year limited warranty from the date of purchase, with all other terms of this warranty applying except the duration of the warranty. This warranty is applicable to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995.

Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. Any damage to this faucet as a result of misuse, abuse, or neglect, or any use of other than genuine Delta® replacement parts **WILL VOID THE WARRANTY.**

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. It applies only for Delta® faucets installed in the United States of America, Canada, and Mexico.

© 2012 Masco Corporation of Indiana

LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótelas con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE LA LLAVE Y SU ACABADO

Todas las piezas y acabados de la llave Delta® están garantizados al consumidor comprador original, de estar libres de defectos de material y fabricación, por el tiempo que el consumidor comprador original sea dueño de su casa. Delta Faucet Company recomienda que use un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones.

Delta reemplazará, **LIBRE DE CARGO**, durante el período de garantía, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo instalación normal, uso y servicio. Piezas de repuesto pueden ser obtenidas llamando al 1-800-345-DELTA (en los Estados Unidos y Canadá) o escribiendo a:

En los Estados Unidos:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

En Canada:
Masco Canada Limited
Plumbing Group
350 South Edgeware Road.
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

Esta garantía es extensiva en lo que cubre el reemplazamiento de todas las piezas defectuosas y hasta el acabado, pero éstas son las únicas dos cosas que están cubiertas. **CARGOS DE LABOR Y/O DAÑOS INCURRIDOS EN LA INSTALACION, REPARACION, O REEMPLAZAMIENTO**

COMO TAMBIÉN CUALQUIER OTRO TIPO DE PÉRDIDA O DAÑOS ESTÁN EXCLUÍDOS. Prueba de compra (recibo original de venta) del comprador consumidor original debe de ser disponible a Delta para todos los reclamos. **ESTA ES LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE DELTA FAUCET COMPANY, QUE NO HACE CUALQUIER OTRA GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, INCLUYENDO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACION.**

Esta garantía excluye todo uso industrial, comercial y de negocio, a cuyos compradores se les da una garantía limitada extendida de cinco años desde la fecha de compra, con todos los otros términos de esta garantía aplicados, excepto el de duración de ésta. Esta garantía es aplicable a las llaves de Delta® fabricadas después de Enero 1, 1995.

Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión arriba escrita puede no aplicarle a usted. Cualquier daño a esta llave, resultado del mal uso, abuso, o descuido, o cualquier otro uso de piezas de repuesto que no sean genuinas de Delta® **ANULARÁN LA GARANTÍA.**

Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede, también tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia. Es aplicable sólo a las llaves Delta® instaladas en los Estados Unidos de America, Canada y Mexico.

© 2012 Masco Corporación de Indiana

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

GARANTIE À VIE LIMITÉE DES ROBINETS ET DE LEURS FINIS

Toutes les pièces et les finis du robinet Delta® sont protégés contre les défauts de matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de sa maison. Delta recommande de faire appel à un plombier compétent pour l'installation et la réparation du robinet.

Pendant la période de garantie, Delta remplacera **GRATUITEMENT** toute pièce ou tout fini, présentant une défécuosité de matériau ou un vice de fabrication pour autant que l'appareil ait été installé, utilisé et entretenu correctement. Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez communiquer par téléphone au numéro 1-800-345-DELTA (aux États-Unis ou au Canada) et par écrit à l'une des adresses suivantes :

Aux États-Unis
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280

Au Canada
Masco Canada Limited
Plumbing Group
350 South Edgeware Road.
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1

La présente garantie s'applique au remplacement de toutes les pièces défectueuses, y compris le fini, et elle ne couvre que ces éléments. **LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE ET (OU) LES DOMMAGES PROVOQUÉS AU COURS DE L'INSTALLATION, DE LA RÉPARATION OU DU REM-**

PLACEMENT D'UN ÉLÉMENT AINSI QUE LES PERTES OU DOMMAGES DE TOUTE AUTRE NATURE NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Toute réclamation en vertu de la présente garantie doit être adressée à Delta, accompagnée de la preuve d'achat (original de la facture) du premier acheteur. **CETTE GARANTIE EST LA SEULE OFFERTE PAR DELTA FAUCET COMPANY OU DELTA FAUCET CANADA, SELON LE CAS, ELLE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS LA GARANTIE IMPLÍCITE DE QUALITÉ MARCHANDE.**

Les robinets installés dans un établissement industriel ou commercial ou dans une place d'affaires sont protégés par une garantie étendue de cinq ans qui prend effet à compter de la date d'achat. Toutes les autres conditions de la garantie de cinq ans sont identiques à celle de la présente garantie. La présente garantie s'applique à tous les robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995.

Dans les États ou les provinces où il est interdit d'exclure ou de limiter les responsabilités à l'égard des dommages indirects ou fortuits, les exclusions et les limites susmentionnées ne s'appliquent pas. Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation abusive de la négligence ou de l'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine Delta® **RENDENT LA GARANTIE NULLE ET SANS EFFET.**

La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon votre lieu de résidence. Elle ne s'applique qu'aux robinets Delta® installés aux États-Unis, au Canada et au Mexique.

© 2012 Division de Masco Indiana